

brother®

At your side.

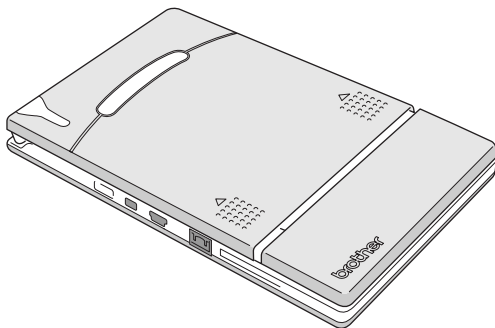
Guía del usuario

- Descripción general
- Procedimientos de manejo
- Apéndice, etc.

MPRINT

MW-120

Impresora móvil



- Antes de usar esta impresora, asegúrese de leer esta “Guía del usuario”.
- Aconsejamos mantener este manual a mano para futuras consultas.

Introducción

Gracias por adquirir la unidad MPrint MW-120 (designada a partir de aquí como “la impresora”).

Esta impresora móvil térmica y monocromática es ultraportátil y puede conectarse a un PC de bolsillo (PDA con Pocket PC) o a un equipo para realizar impresiones rápidas.

Esta Guía del usuario contiene precauciones e instrucciones de uso. Antes de usar la impresora, lea este manual para obtener información sobre los procedimientos de utilización correctos. Es aconsejable mantener este manual a mano para futuras consultas.

Declaración de conformidad

Nosotros, **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**
1-1-1, Kawagishi, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8562, Japón,

declaramos que la unidad MPrint MW-120 cumple las siguientes normativas:

EMC: EN 55022:1998 Clase B
EN 55024:1998
EN 61000-3-2:1995
EN 61000-3-3:1995

y sigue las disposiciones de la Directiva de compatibilidad electromagnética 89/336/EEC (incluidas las enmiendas 91/263/EEC y 92/31/EEC). El adaptador de CA opcional también cumple la normativa EN 60950, así como las disposiciones de la Directiva de bajo voltaje 73/23/EEC.

Emitido por: **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**
P & H Company
División de desarrollo

- El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.
- El contenido de este manual no se puede duplicar ni reproducir, ni parcial ni totalmente, sin una autorización.
- No asumimos ninguna responsabilidad por daños que sean consecuencia de terremotos, incendios u otros siniestros, de acciones de terceros, o del uso indebido o la utilización en circunstancias especiales, ya sea de manera intencionada o negligente, por parte del usuario.
- No asumimos ninguna responsabilidad por daños (como pérdidas, pérdida de beneficios comerciales, beneficios perdidos, interrupciones de la actividad comercial o pérdida de medios de comunicación) que puedan derivarse del uso de esta impresora o de la imposibilidad de usarla.
- Si esta impresora presenta fallos debidos a una fabricación defectuosa, nos comprometemos a reponerla durante el periodo de garantía.
- No asumimos ninguna responsabilidad por los daños que puedan derivarse de la utilización indebida de software o equipos incompatibles en esta impresora.



- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">○ Microsoft® y Windows® son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.○ Esta impresora tiene instalado IrFront de ACCESS CO., LTD. Copyright (C) 1996–2003 ACCESS CO., LTD.○ Los nombres de productos y aplicaciones de software restantes mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías. |
|---|

Precauciones








Las precauciones que se describen a continuación contienen información de seguridad importante y deben seguirse rigurosamente.






Si la impresora presenta algún fallo de funcionamiento, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que la adquirió.

Los significados de los símbolos utilizados en este manual se explican a continuación.









 Advertencia	El incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo puede producir lesiones graves e incluso la muerte.
 Precaución	El incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo puede producir lesiones o daños materiales.

Significado de los símbolos utilizados en este manual

	Indica peligro
	Indica peligro de incendio en determinadas circunstancias
	Indica peligro de descarga eléctrica en determinadas circunstancias
	Indica peligro de quemaduras en determinadas circunstancias
	Indica una acción que no se debe realizar
	Indica peligro de combustión si hay fuego en las proximidades
	Indica peligro de sufrir lesiones si se toca la parte de la impresora especificada

	Indica peligro de lesiones, como descargas eléctricas, si se desmonta la parte de la impresora especificada
	Indica peligro de descarga eléctrica si la operación se realiza con las manos mojadas
	Indica peligro de descarga eléctrica si la impresora está expuesta al agua
	Indica una acción que se debe realizar
	Indica que el cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente eléctrica.

Indicaciones relativas a esta impresora (incluida la batería de ión-litio integrada)

 Advertencia	
	<ul style="list-style-type: none"> No utilice esta impresora en lugares donde esté prohibido hacerlo, como por ejemplo en un avión, ya que podría afectar a los equipos y ocasionar un accidente.
	<ul style="list-style-type: none"> Si esta impresora se va a utilizar en entornos especiales, como por ejemplo cerca de aparatos médicos, asegúrese de antemano de que no se producirán efectos perjudiciales debidos a las ondas electromagnéticas. No asumimos ninguna responsabilidad por lesiones resultantes de interferencias causadas por las ondas electromagnéticas.
 	<ul style="list-style-type: none"> No inserte objetos extraños en la impresora o en sus conectores y puertos, ya que podría ocasionar un incendio, una descarga eléctrica u otros daños.
  	<ul style="list-style-type: none"> Si algún objeto extraño cae dentro de la impresora, apáguela de inmediato, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente eléctrica y póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que la adquirió. Si sigue utilizando la impresora, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica u otros daños.

Advertencia



- No utilice, recargue, ni guarde la impresora en los siguientes lugares; de lo contrario, podría ocasionar una fuga, un incendio, una descarga eléctrica u otros daños.
 - Cerca del agua, como por ejemplo en un cuarto de baño o cerca de un calentador de agua, o en un lugar con un nivel elevado de humedad
 - En un lugar donde esté expuesta a la lluvia o a la humedad
 - En un lugar con mucho polvo
 - En un lugar muy caliente, como cerca de una llama o de un calentador, o en una zona expuesta a la luz directa del sol
 - En un automóvil cerrado expuesto a un sol intenso
 - En un lugar en el que pueda formarse condensación



- Una fuga de líquido de la impresora puede indicar que la batería integrada se ha dañado. Aparte la impresora de las llamas inmediatamente; de lo contrario, puede producirse un incendio.

No toque el líquido derramado. Este líquido puede provocar lesiones si entra en contacto con los ojos o la piel. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua y consulte a un médico. Si entra en contacto con la piel o la ropa, lávelas inmediatamente con agua.



- No trate de desmontar o alterar la impresora, ya que al hacerlo podría provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros daños. Para las tareas de mantenimiento, ajuste o reparación, póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que adquirió la impresora. (La garantía no cubre las reparaciones de los daños debidos al desmontaje o a alteraciones que haya realizado el usuario.)

Advertencia



- La impresora puede resultar dañada si se cae o se somete a golpes fuertes, como por ejemplo, si alguien la pisa. Si sigue utilizando una impresora dañada, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Si la impresora está dañada, apáguela inmediatamente, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente y póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que la adquirió.



- Si la impresora no funciona normalmente, si por ejemplo despidе humo o un olor raro o emite ruidos extraños, deje de usarla, ya que de lo contrario podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otros daños. Apague la impresora inmediatamente, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente y póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que la adquirió para que se lleven a cabo las reparaciones pertinentes.



- No cargue la impresora con un cargador distinto del especificado.



- Si la impresora no se carga completamente una vez transcurrido el periodo de tiempo especificado, detenga la carga, porque de lo contrario podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otros daños.

Precaución



- Mantenga la impresora fuera del alcance de los niños, especialmente de los más pequeños, ya que podrían sufrir lesiones.



- Deje de utilizar la impresora si detecta alguna fuga o si observa decoloraciones, deformaciones o algún otro defecto.

Otros



- La batería de ión-litio integrada tiene una ligera carga, de modo que se puede comprobar el funcionamiento de la impresora; no obstante, la batería debe cargarse por completo con el adaptador de CA antes de usar la impresora.



- No deje la impresora en automóviles cerrados expuestos a un sol intenso, porque podría resultar dañada.



- Si la impresora no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de cargar la batería de ión-litio al menos una vez cada seis meses con el fin de impedir que se reduzcan su eficiencia y su vida útil.




















- Esta impresora está alimentada por una batería de ión-litio integrada. Si la impresora sólo se puede utilizar durante un breve periodo de tiempo, a pesar de estar completamente cargada, es posible que la batería haya llegado al final de su vida útil. Sustituya la batería de ión-litio por una nueva.

Póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que adquirió la impresora para cambiar la batería de ión-litio integrada.



Indicaciones relativas al adaptador de CA

 Advertencia	
  	<ul style="list-style-type: none"> Utilice sólo el adaptador de CA diseñado específicamente para esta impresora; de no hacerlo, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros daños.
  	<ul style="list-style-type: none"> No enchufe la impresora en una toma de corriente que no corresponda al estándar doméstico (CA 220 V – 240 V), porque de lo contrario podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otros daños.
 	<ul style="list-style-type: none"> No toque el adaptador de CA o el enchufe de suministro eléctrico con las manos mojadas, ya que podría sufrir una descarga eléctrica.
  	<ul style="list-style-type: none"> No trate de desmontar, alterar o reparar el adaptador de CA, porque podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones. Para las tareas de mantenimiento, ajuste o reparación, póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que adquirió la impresora.
  	<ul style="list-style-type: none"> No derrame agua ni bebidas, como café o zumos, sobre el adaptador de CA. Asimismo, no utilice el adaptador en un lugar donde pueda mojarse, ya que podrían producirse combustiones o descargas eléctricas.
 	<ul style="list-style-type: none"> Si el enchufe de suministro eléctrico se ensucia, por ejemplo de polvo, desconéctelo de la toma de corriente y límpielo con un paño seco. Si continúa usando un enchufe de suministro eléctrico sucio, puede producirse un incendio.

Advertencia



- Para desenchufar el cable de suministro eléctrico, no tire del cable, porque podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.



- No inserte objetos extraños en los terminales del adaptador de CA, porque al hacerlo podría ocasionar quemaduras o descargas eléctricas.



- Un uso incorrecto del adaptador de CA puede ocasionar incendios o descargas eléctricas. Por tanto, respete las siguientes precauciones.



- No lo dañe.
- No lo modifique.
- No lo retuerza.
- No lo doble excesivamente.
- No tire de él.
- No coloque objetos sobre él.
- No lo exponga al calor.
- No lo ate.
- No permita que quede atrapado entre dos objetos.



- Si el adaptador de CA está dañado, pida uno nuevo al representante de ventas del establecimiento en el que adquirió la impresora.



- Mantenga el adaptador de CA fuera del alcance de los niños, especialmente de los más pequeños, ya que podrían sufrir lesiones.



- No utilice el adaptador de CA cerca de hornos microondas, porque podrían producirse daños.



- No utilice el adaptador de CA cerca de llamas o calentadores. Si se derrite el aislante que rodea el cable del adaptador de CA, pueden producirse incendios o descargas eléctricas.



 **Advertencia**

- Antes de efectuar una operación de mantenimiento de la impresora, por ejemplo durante su limpieza, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente para evitar que se produzca una descarga eléctrica.



- Si la impresora no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la unidad y de la toma de corriente por razones de seguridad.



- No enrolle el cable del adaptador de CA en torno al adaptador ni lo doble, porque podría dañarse.

Precauciones de uso

- Utilice esta impresora en un entorno que cumpla los siguientes requisitos.
 - Temperatura: 0 – 40 °C
 - Humedad: 20 – 80 % (Temperatura húmeda máxima: 27 °C)
 - No utilice ni guarde esta impresora en un lugar sometido a condiciones extremas de temperatura, humedad, polvo o vibraciones, ya que, de lo contrario, la unidad podría dañarse o presentar fallos de funcionamiento.
 - No utilice la impresora en lugares expuestos a fluctuaciones de temperatura extremas, porque esto podría generar condensación con el consiguiente riesgo de daños y fallos de funcionamiento en la unidad.
 - Si se produce condensación, deje que la impresora se seque por sí sola antes de utilizarla.
- La caja del adaptador de CA y la impresora pueden llegar a calentarse mientras la impresora está cargándose o imprimiendo. Esto no significa que hay un problema de funcionamiento.
- Cuando la impresora no esté en uso, desconecte el enchufe de suministro eléctrico de la toma de corriente.
- No obstaculice la ranura de salida del papel.
- Si se ensucia el puerto USB o el conector del adaptador de CA, pueden producirse fallos de conexión o de carga. Limpie periódicamente el conector y el puerto con una torunda de algodón seca.
- Para limpiar la impresora, utilice un paño suave y seco. No utilice benceno o disolventes, porque la impresora podría decolorarse o deformarse. (→ Consulte la página 13.)
- Cuando utilice los accesorios opcionales, hágalo como se indica en los manuales de instrucciones correspondientes.

- Utilice papel térmico con esta impresora. Si se estampa o se escribe encima del texto impreso, éste puede desaparecer o decolorarse. Asimismo, la tinta puede tardar unos minutos en secarse.
- No toque la impresora con las manos mojadas.
- No deje abierta la cubierta del paquete de papel cuando guarde la impresora, porque podrían producirse fallos de alimentación o errores del sensor del papel.
- Indicaciones relativas al paquete de papel y a la manipulación del papel
 - Guarde el paquete de papel lejos de lugares con condiciones extremas de temperatura o humedad, con mucho polvo o expuestos a la luz directa del sol, ya que el papel podría decolorarse y pueden producirse fallos.
 - Asegúrese de cerrar la tapa del paquete de papel antes de guardarlo, ya que de lo contrario el papel podría decolorarse.
 - No deje paquetes de papel en automóviles cerrados expuestos a un sol intenso, porque podrían decolorarse.
 - Después de abrir la caja de paquetes de papel, ciérrela de nuevo lo antes posible, porque de lo contrario el papel podría decolorarse.
 - No utilice papel que haya estado expuesto a la condensación.
 - No intente usar papel transferido de un paquete de papel a otro, porque pueden producirse fallos de funcionamiento.
 - No trate de reutilizar papel que ya ha pasado por la impresora, ya que pueden producirse fallos de funcionamiento.
 - No abra la cubierta del paquete de papel ni empuje el papel o tire de él mientras la impresora está imprimiendo, ya que podría producirse un fallo de funcionamiento.

- No utilice papel doblado, ondulado, cortado, mojado o húmedo, ya que puede producirse un fallo de funcionamiento o un error de alimentación del papel.
- No toque los paquetes de papel o el papel con las manos mojadas, ya que pueden producirse fallos.
- No prepare o reemplace el paquete de papel en un lugar con un nivel elevado de humedad, porque podrían producirse fallos de funcionamiento.
- Dependiendo de las condiciones ambientales del lugar y de la calidad del material al que está pegado el papel adhesivo, puede que éste se decolore, se despegue, sea difícil de separar, manche de adhesivo la impresora o dañe la superficie a la que estaba adherido. Antes de utilizar papel adhesivo, haga una prueba pegando un trozo pequeño a un área poco visible de la superficie que se pretende utilizar.
- No pegue el papel adhesivo sobre personas, animales o plantas. No lo pegue tampoco en propiedades públicas o en bienes pertenecientes a otras personas sin que éstas lo autoricen.

CONTENIDO

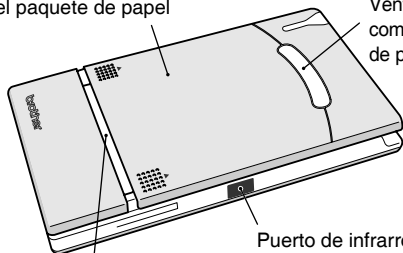
Introducción	i
Precauciones	iii
Precauciones de uso	xii
1 Descripción general	2
2 Procedimientos de uso	3
Carga	3
Encendido de la impresora	5
Preparación del papel	6
Instalación del paquete de papel	8
Envío de datos desde un equipo o PC de bolsillo ...	10
Alimentación del papel	12
Mantenimiento	13
Eliminación de la impresora	15
3 Apéndice	16
Especificaciones del producto	16
Diagnóstico de problemas	18
Luces indicadoras	21

1 Descripción general

Lado derecho

Cubierta del paquete de papel

Ventana de comprobación de papel



Ranura de salida de

Puerto de infrarrojos IrDA

Lado izquierdo

Luz indicadora de estado

Luz indicadora de carga

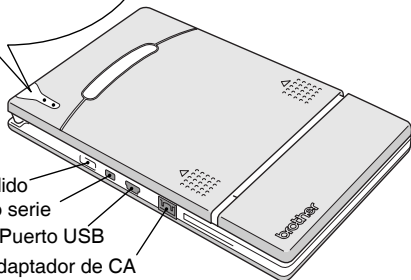


Botón de encendido

Puerto serie

Puerto USB

Conector del adaptador de CA



2 Procedimientos de uso

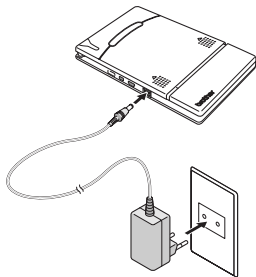
Carga

Esta impresora está equipada con una batería de ión-litio integrada. Utilice el adaptador de CA diseñado específicamente para esta impresora para cargar la batería.

Tras adquirir esta impresora y antes de usarla, cargue completamente la batería.

- 1** Inserte el cable del adaptador de CA en el conector correspondiente de la impresora.

- 2** Inserte el enchufe del adaptador de CA en la toma de corriente de la pared (CA 220 V – 240 V). La carga de la batería de ión-litio integrada comienza automáticamente.



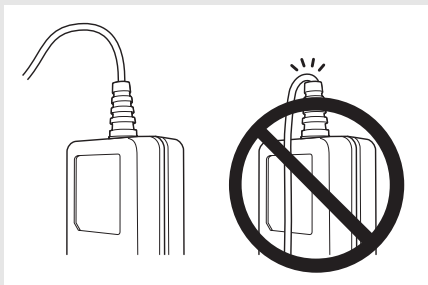
- La luz indicadora de carga se enciende con color naranja.
- Cuando se termina de cargar, la luz indicadora de carga se apaga.



- 3** Cuando se haya terminado de cargar, desenchufe el adaptador de CA.



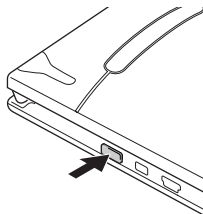
- A fin de proteger los circuitos, la batería no se puede cargar si la unidad está situada en un lugar expuesto a temperaturas extremas.
- No enrolle el cable del adaptador de CA en torno al adaptador ni lo doble, porque podría dañarse.



- La batería tarda unas tres horas en recargarse completamente desde un estado de descarga total (con la impresora apagada).

Encendido de la impresora

- 1** Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido durante unos segundos, hasta que la luz indicadora de estado de color verde se ilumine.



Si el botón de encendido se pulsa de nuevo, la impresora se apaga.



- Con el fin de impedir el encendido accidental, la impresora no se enciende si el botón de encendido se pulsa levemente. Por tanto, si la impresora no se enciende, mantenga pulsado el botón de encendido durante unos segundos.
- A fin de evitar un desgaste innecesario de la batería de ión-litio integrada, la impresora se apaga automáticamente si no se ejecuta ninguna operación o si no se envían datos durante cinco minutos (salvo cuando la batería se está cargando con el adaptador de CA).

Preparación del papel

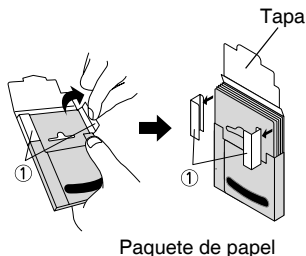
Utilice sólo el paquete de papel diseñado exclusivamente para esta impresora. El uso de cualquier otro tipo de papel ocasionará daños a la unidad.

Para preparar el paquete de papel

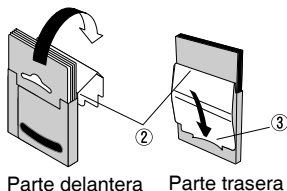
Prepare el paquete de papel antes de instalarlo en la impresora.

- Tenga cuidado de no dejar caer papel mientras prepara el paquete de papel.

- 1** Abra la tapa del paquete de papel y arranque las dos piezas (1) de los lados.



- 2** Con firmeza, vuelva a colocar la tapa a lo largo del pliegue (2).



- 3** Inserte la pestaña de la tapa dentro de la ranura (3) situada en la parte trasera del paquete.

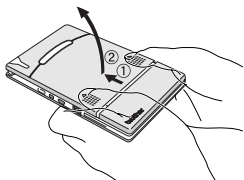


■ Manipulación del paquete de papel

- Esta impresora determina el tipo de papel en función del paquete de papel instalado y selecciona automáticamente la configuración apropiada para ese papel. No trasvase papel a un paquete diferente.
- No trate de reutilizar papel que ya ha pasado por la impresora.
- El paquete de papel está hecho de cartón. Después de usar todo el papel, deseche el paquete siguiendo las normativas locales.
- No utilice un paquete de papel roto, deformado o con cualquier otra irregularidad, ya que pueden producirse daños.
- No prepare el paquete de papel en una zona con un nivel elevado de humedad, porque pueden producirse fallos de funcionamiento.
- No toque los paquetes de papel o el papel con las manos húmedas, ya que podrían producirse fallos de funcionamiento.
- Guarde el paquete de papel lejos de lugares con niveles elevados de temperatura, humedad o polvo, o que estén expuestos a la luz directa del sol.
- Al guardar el paquete de papel, asegúrese de cerrar la tapa.
- No deje paquetes de papel en un automóvil cerrado expuesto a un sol intenso.
- Utilice el papel lo antes posible, ya que de lo contrario podría decolorarse.

Instalación del paquete de papel

- 1** Deslice la cubierta del paquete de papel (situada en la parte superior de la impresora) en la dirección ①.

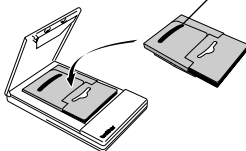


→ La cubierta del paquete de papel se abrirá en la dirección indicada por ②.

- 2** Inserte el paquete de papel.

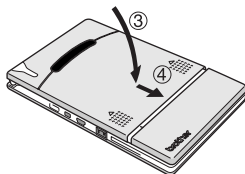
La indicación del tipo de papel que aparece en el paquete debe quedar hacia arriba. El extremo del papel debe apuntar hacia usted.

Indicación del tipo de papel



- Al cargar el paquete de papel, asegúrese de que lo ha alineado correctamente y de que el extremo final del papel no está doblado. De lo contrario, podría producirse un fallo en la alimentación.

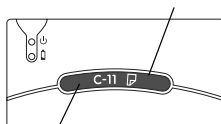
- 3** Cierre la cubierta del paquete de papel en la dirección ③.



- 4** Deslice la cubierta del paquete de papel en la dirección ④.

Si el paquete de papel se ha cargado correctamente, se podrá ver la indicación del tipo de papel situada en el paquete a través de la ventana de comprobación de papel y la cubierta del paquete estará bloqueada.

Ventana de comprobación de papel



Indicación del tipo de papel



- No saque el papel del paquete; cargue el paquete directamente en la impresora.
- Para cambiar el tipo de papel, instale un paquete de papel diferente.
- Mientras la impresora está imprimiendo, no aplique presión sobre la ranura de salida de papel ni coloque ningún objeto sobre la impresora.

Ranura de salida de papel



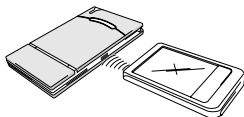
Envío de datos desde un equipo o PC de bolsillo

Para que esta impresora imprima datos desde un equipo o PC de bolsillo (PDA con Pocket PC), se debe instalar primero el software correspondiente en el equipo o PC de bolsillo, tal y como se describe en la “Guía del software” suministrada con la impresora.

Envío de datos a través de la conexión IrDA

Un PC de bolsillo se puede comunicar con esta impresora a través de su puerto de infrarrojos IrDA.

- 1** Coloque la impresora y el PC de bolsillo de manera que sus puertos de infrarrojos IrDA estén uno frente al otro a una distancia no superior a 20 cm.



- 2** Empiece a imprimir desde el PC de bolsillo.

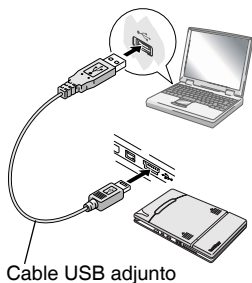
→ Mientras los datos se transmiten a través del puerto de infrarrojos IrDA, la luz indicadora de estado parpadea en verde.



- Durante la transmisión, no mueva la impresora ni el PC de bolsillo.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre la impresora y el PC de bolsillo.
- Si la impresora está conectada mediante un cable USB o el PC de bolsillo está conectado a través de una conexión serie, no se puede utilizar la transmisión por infrarrojos.
- La transmisión por infrarrojos IrDA no es posible con los equipos.
- Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones del PC de bolsillo.

Envío de datos a través de una conexión USB

Mediante el cable USB adjunto, la impresora se puede conectar a un equipo o PC de bolsillo que admita una interfaz USB.

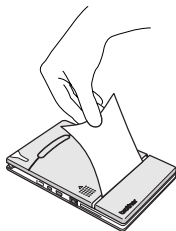


Alimentación del papel

Si se produce un fallo en la alimentación de papel, extraiga el papel tal y como se describe en el procedimiento siguiente.

Si el papel sobresale por la ranura de salida del papel:

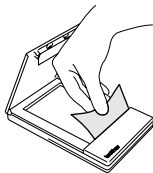
- 1** Extraiga el papel tirando de él por la ranura de salida.



- Al tirar del papel, tenga cuidado de que no se rasgue.

Si el papel no sobresale por la ranura de salida del papel:

- 1** Abra la cubierta del paquete de papel.
- 2** Saque el paquete de papel.
- 3** Saque el papel que ha generado el error de alimentación.



- Al tirar del papel, tenga cuidado de que no se rasgue.



- Tirar del papel hacia fuera no afectará al funcionamiento de la impresora.

Mantenimiento



- Asegúrese de apagar la impresora antes de limpiarla.

Limpieza de la impresora

Limpie la parte delantera de la impresora.

- 1 Elimine el polvo o la suciedad de la impresora pasando por encima un trapo suave y seco. Si la impresora está muy sucia, límpiela con un trapo ligeramente humedecido.

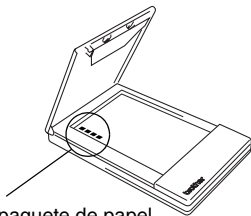


- No utilice benceno o disolventes, ya que la impresora podría decolorarse o deformarse.

Limpieza del sensor del paquete de papel

Si el sensor del paquete de papel está sucio, no podrá detectar correctamente el paquete de papel y pueden producirse fallos.

- 1 Limpie el sensor del paquete de papel con una torunda de algodón seca.



Sensor del paquete de papel

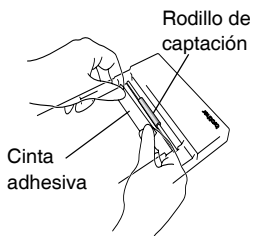
Limpeza del rodillo de captación

Si el rodillo de captación está sucio, pueden producirse problemas de alimentación del papel.

1 Pegue un trozo de cinta adhesiva en el rodillo de captación.

2 Quite la cinta adhesiva del rodillo de captación.

→ La suciedad que pudiera haber en el rodillo de captación se elimina al despegar la cinta.



Gire el rodillo de captación y repita el procedimiento hasta limpiar toda su superficie.

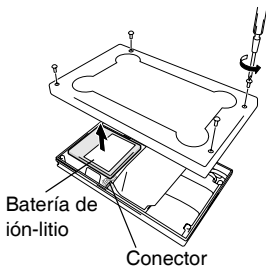
Eliminación de la impresora

Antes de desechar la impresora, quite la batería de ión-litio integrada.

Extracción de la batería de ión-litio

1 Apague la impresora y desconecte el adaptador de CA.

2 Con un destornillador, afloje los cuatro tornillos situados en la parte trasera de la impresora y extraiga la cubierta trasera.



3 Desenchufe el conector y extraiga la batería de ión-litio.



- Al abrir la cubierta trasera, la garantía quedará invalidada. No quite la cubierta trasera a menos que tenga intención de desechar la impresora.
- La batería de ión-litio está fijada a la impresora con cinta adhesiva. Sujete la batería de ión-litio y tire de ella para sacarla de la impresora. Tenga cuidado de no tirar del cable.
- No tire del cable para desenchufar el conector.
- Existe riesgo de explosión si la batería se reemplaza por otra de un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales para residuos especiales.

3 Apéndice

Especificaciones del producto

Especificaciones de la impresora

Indicadores		Luz indicadora de estado (roja/verde)
		Luz indicadora de carga (naranja)
Impresión	Método	Impresión térmica directa con un cabezal de impresión térmica de línea
	Resolución	300 ppp × 300 ppp
	Velocidad de impresión	15 segundos/hoja (texto estándar sobre papel térmico con cobertura del 7 % a una temperatura ambiente de 25 °C)
	Nº de páginas que se pueden imprimir	Se pueden imprimir unas 100 páginas de manera continua si la batería está completamente cargada (texto estándar sobre papel térmico con cobertura del 7 % a una temperatura ambiente de 25 °C)
Método de suministro de papel	Paquete de papel Brother, mecanismo automático de alimentación de papel	
Papel	Papel cortado A7 de Brother (74 mm × 105 mm)	
Suministro eléctrico	Adaptador de CA de conmutación compacto para la carga, batería de ión-litio (integrada) de 7,4 V	
Interfaz	Interfaz serie (RS-232C) Compatible con USB versión 1.1 y un puerto de infrarrojos compatible con IrDA 1.2	
Dimensiones	100 mm (anchura) × 160 mm (profundidad) × 17,5 mm (altura)	
Peso	300 g (incluido el peso de la batería de ión-litio integrada y el de un paquete de papel con 50 hojas de papel térmico normal)	

Tamaños de papel (área de impresión)

Tipo normal	Tamaño A7: 74 mm × 105 mm (69 mm × 100 mm)
Hojas de etiquetas (cuatro en vertical)	74 mm × 26,25 mm (69 mm × 21,25 mm)
Hojas de etiquetas (dos en vertical)	74 mm × 52,5 mm (69 mm × 47,5 mm)

Diagnóstico de problemas

Síntomas y soluciones

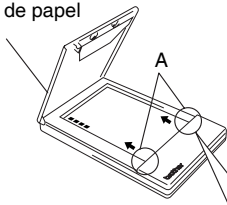
Síntoma: La impresora no se puede encender.	Solución: Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido durante unos segundos. (→ Consulte la página 5.) Solución: Es necesario recargar la batería de ión-litio integrada. (→ Consulte la página 3.)
Síntoma: Aunque se ha dado la orden de imprimir, la impresora no imprime.	Con una conexión IrDA: Solución: Asegúrese de que no existen obstáculos entre la impresora y el PDA, y compruebe que se encuentran a menos de 20 cm de distancia. (→ Consulte la página 10.) Solución: Desenchufe el cable USB. (→ Consulte la página 10.) Con una conexión USB: Solución: Compruebe que la impresora está bien conectada al equipo mediante el cable USB. (→ Consulte la página 11.)
Síntoma: Hay un fallo en la alimentación de papel.	Solución: Saque el papel. (→ Consulte la página 12.)
Síntoma: Aunque se ha quitado el papel que ha causado el fallo de alimentación, no se puede cancelar el error.	Solución: Puede que haya quedado algún trozo de papel en la impresora. Póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que la adquirió.
Síntoma: Una luz indicadora está iluminada o parpadea.	Solución: Consulte la explicación que aparece en la sección "Luces indicadoras" de la página 21.

<p>Síntoma: El papel no entra en la impresora.</p>	<p>Solución: Asegúrese de que la tapa del paquete de papel está bien doblada a lo largo del pliegue (②). (→ Consulte la página 6.)</p> <p>Solución: Asegúrese de que la cubierta del paquete de papel está firmemente cerrada. (→ Consulte la página 9.)</p> <p>Solución: El papel puede estar sucio. Quite la primera hoja de la parte trasera del paquete de papel y vuelva a instalar el paquete. (→ Consulte las páginas 6 y 8.)</p> <p>Solución: Limpie el rodillo de captación. (→ Consulte la página 14.)</p>
<p>Síntoma: La impresión es débil (apenas perceptible).</p>	<p>Solución: Asegúrese de que la cubierta del paquete de papel está firmemente cerrada. (→ Consulte la página 9.)</p>

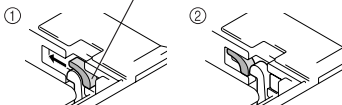
Síntoma: La cubierta del paquete de papel no se puede cerrar.

Solución: Las piezas indicadas con una "A" en la figura siguiente están bloqueadas. Consulte la figura y, con la punta de un bolígrafo, deslice la pieza indicada en la dirección de la flecha para liberarla.

Cubierta del paquete de papel



Con la punta de un bolígrafo, empuje para deslizarla.



Libere la pieza del lado opuesto usando el mismo método

Luces indicadoras

■ Luz indicadora de estado

Una luz verde indica que la impresora está funcionando correctamente y una luz roja indica que se ha producido un error.



Color de la luz indicadora	Estado de la luz indicadora	Estado de la impresora
Verde	Encendida permanentemente	Esperando para recibir datos
	Parpadeando	Recibiendo datos
Rojo	Parpadeando	Se ha producido un error.
	Encendida permanentemente	Se ha producido un error en el sistema.

Si se ha producido un error, compruebe las siguientes causas posibles.

Descripción del error	Solución
No hay ningún paquete de papel instalado. El paquete de papel se ha instalado al revés. No queda papel.	Instale correctamente un paquete de papel que contenga papel.
Se ha producido un fallo en la alimentación de papel.	Saque el papel que ha provocado el fallo de alimentación.
Se ha producido un error de transmisión.	Compruebe el estado de la transmisión.
Se ha producido un error de sobrecalentamiento.	El interior de la impresora ha empezado a sobrecalentarse. Espere a que se enfríe.

Si se ha producido un error de sistema:
La impresora puede estar dañada. Póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que la adquirió.

■ Luz indicadora de carga

La luz indicadora de carga permite comprobar el estado del suministro eléctrico. La luz indicadora de carga tiene dos funciones.



- ① Comprobación del estado de carga (cuando el adaptador de CA está conectado)

Color de la luz indicadora	Estado de la luz indicadora	Estado de la impresora
Naranja	Encendida permanentemente	En carga
	Apagada	Carga completada
	Parpadeando	Fallo en la batería integrada

- ② Comprobación del nivel de la batería (cuando la batería de ión-litio integrada se está agotando)

Estado de la luz indicadora	Nivel de la batería
Apagada	Nivel de carga superior al 60%
Parpadea una vez	Nivel de carga inferior al 60%
Parpadea dos veces	Nivel de carga inferior al 30%
Continúa parpadeando 3 veces	Casi vacía



- Cuando el nivel de carga de la batería sea inferior al 60%, recárguela.
- Si la luz indicadora de carga parpadea mientras la impresora está imprimiendo, conecte inmediatamente el adaptador de CA y cargue la batería. La impresora puede dejar de imprimir.

Accesorios de la unidad MW-120

Lote N°	Descripción
C-11	Papel térmico A7 (105 mm x 74 mm)
C-21	Etiqueta A7 (105 mm x 74 mm)
C-41	Hoja de etiquetas cortadas A7 (4/hoja) (26,25 mm x 74 mm)
C-42	Hoja de etiquetas cortadas A7 (2/hoja) (52,5 mm x 74 mm)

Recuento:

50 hojas/paquete (papel térmico)

30 hojas/paquete (todos los demás)

brother®